



BOLLITORE PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA DA POMPA DI CALORE WARMWASSERSPEICHER FÜR DIE WARMWASSERBEREITUNG MITTELS WÄRMEPUMPE TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION FROM HEAT PUMP

- INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI
- RAPIDITÀ DI ACCUMULO
CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA
- ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO
- ASSOLUTA IGIENE
- LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE
- SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE
- NOTEVOLE SUPERFICIE DI SCAMBIO

INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP
SCHNELLE SPEICHERUNG
MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG
HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN
HYGIENISCH
DAUEREINSATZ OHNE KORROSION
EINFACHE INSTALLATION
SEHR EFFIZIENTE WÄRMEAUSTAUSCHFLÄCHE

TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT
AND CONTINUOUS EROGATION
HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
ABSOLUTE HYGIENE
LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
SIMPLICITY OF INSTALLATION
EFFICIENT HEAT-EXCHANGE SURFACE

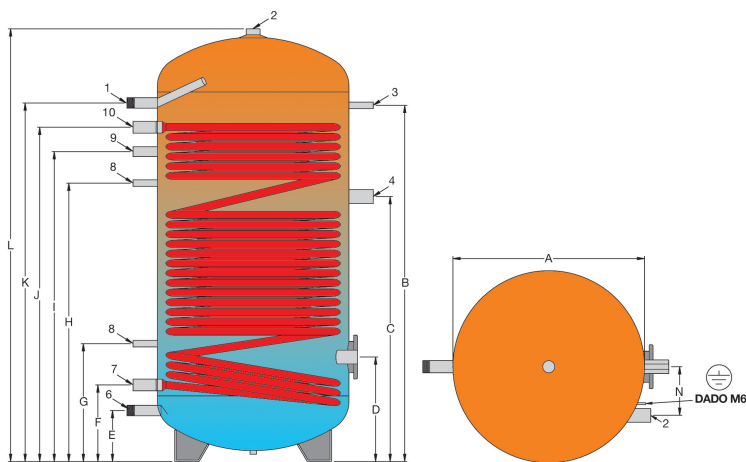
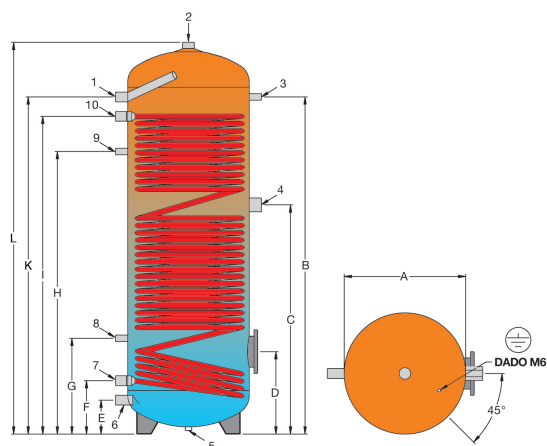
WWM SMALGLASS: Bollitore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
Isolamento: Poliuretano rigido spessore 50 o 70 mm (mod. 200÷500), fibra poliestere 100 mm (mod. 800÷2000).

(D) WWM SMALGLASS: Speicher aus Qualitätsstahl mit 1 Heizregister, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss emailliert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 oder 70 mm (Mod. 200÷500), Polyester Faser 100 mm (Mod. 800÷2000).

(GB) WWM SMALGLASS: water-heater made of high quality steel with 1 fixed pipe-coil, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
Insulation: Foamed hard polyurethane layer 50 or 70 mm (mod.200÷500), polyester fibre 100 mm (mod. 800÷2000).

WWM 200÷500

WWM 800÷2000



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
200	500	995	735	320	140	220	370	835	990	-	1070	1215	-	-
300	500	1390	945	340	140	220	395	1165	1310	-	1390	1615	-	-
400	650	1265	855	370	185	265	425	960	1180	-	1265	1475	-	-
500	650	1425	970	370	185	265	425	1170	1325	-	1415	1705	-	-
800	790	1610	1120	470	240	345	565	1175	1305	1485	1620	1810	-	200
1000	790	1940	1435	470	240	345	515	1485	1615	1830	1940	2140	-	200
1500	1000	1720	1210	550	310	425	615	1285	1470	1625	1770	2020	-	230
2000	1100	2110	1570	550	260	380	580	1620	1815	2020	2140	2405	-	230

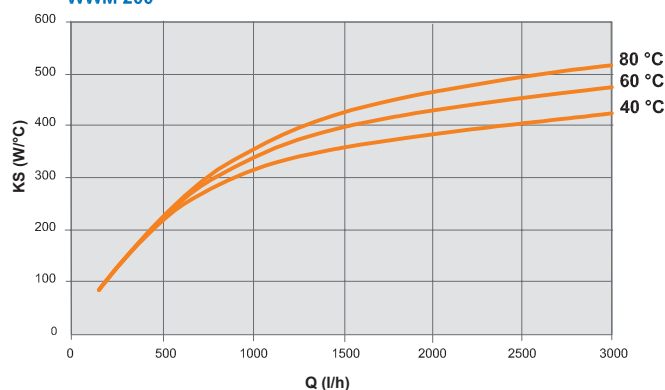
DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

					SMALGLASS								
euromax WWM					200	300	400	500	800	1000	1500	2000	
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume			l		190	263	374	470	702	900	1300	1900	
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation			50 mm		C 67 W	C 85 W	C 105 W	C 112 W	-	-	-	-	
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation			70 mm		B 51 W	B 63 W	B 74 W	B 80 W	-	-	-	-	
Classe energetica - Dispersione fibra poliestere Energieklasse - Wärmehaltverlust Polyester Faser Energetic class - Standing loss polyester fibre			100 mm		-	-	-	-	C 130 W	C 142 W	C 162 W	C 186 W	
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation			mm		1215	1615	1475	1705	1875	2205	2085	2470	
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size			mm		1375	1735	1700	1900	1900	2200	2180	2580	
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm PU foamed hard polyurethane			ø mm		600	600	750	750	-	-	-	-	
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm / Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane			ø mm		640	640	790	790	-	-	-	-	
Bollitore isolamento fibra poliestere 100 mm / Speicher mit Polyester Faser 100 mm / Tank with 100 mm polyester fibre			ø mm		-	-	-	-	990	990	1200	1300	
Scambiatore / Wärmetauscher / Pipe coil			m²		3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	8,0	13,0	
Cont. acqua serpentino / Wasserinhalt des Wärmetausc. / Pipe coil water capacity			l		17,2	23,0	42,5	51,5	60,0	68,5	68,5	102,0	
Acqua di riscaldamento / Heizungswasser / Heating water			60°C/50°C	m³/h	1,2	1,6	2,2	2,7	3,3	3,7	3,9	5,8	
Potenza resa / Abgegebene Leistung / Heat delivered			60°C/50°C	kW	14	19	26	31	38	43	45	68	
Produzione sanitaria / Warmwasser Leistung / Output sanitary water			10°C/45°C	m³/h	0,3	0,5	0,6	0,8	0,9	1,1	1,1	1,7	
Perdite carico / Druckverlust / Pressure loss			60°C/50°C	mbar	8	15	19	31	57	82	95	335	
Acqua di riscaldamento / Heizungswasser / Heating water			80°C/60°C	m³/h	3,1	4,1	5,6	6,7	8,1	9,3	9,7	14,6	
Potenza resa / Abgegebene Leistung / Heat delivered			80°C/60°C	kW	72	96	130	156	189	216	225	340	
Produzione sanitaria / Warmwasser Leistung / Output sanitary water			10°C/45°C DIN 4708	m³/h	1,8	2,4	3,2	3,8	4,6	5,3	5,5	8,4	
Perdite carico / Druckverlust / Pressure loss			80°C/60°C	mbar	55	112	116	197	354	515	620	2020	
Coefficiente / Leistungs-Kennzahl / Power code			DIN 4708	NL	10	13	18	28	40	53	55	84	
Flangia / Flansch / Flange			ø mm	180/120							290/220		
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty			kg		90	124	160	175	235	265	370	573	
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher Max. working-pressure tank			bar		10							8	
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher Max. working-pressure heat exchanger			bar		10								
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher Max. working-temperature boiler			°C		95								

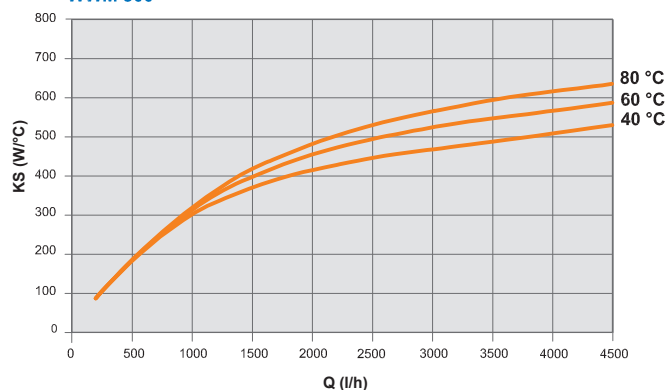
N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL			
		200 ÷ 300	400 ÷ 500	800 - 1000	1500 - 2000
1.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"	1"	1" 1/4	1" 1/2
2.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/2	1" 1/2
3.	Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
4.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
5.	Attacco bancale (cieco) / Blindmuffe zur Befestigung / Blind connection for fasting	1/2"	1/2"	-	-
6.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1"	1"	1" 1/4	1" 1/2
7.	Ritorno serpentino / Wärmetauscher Rücklauf / Water exchanger outlet	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
8.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
9.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"	1/2"	1"	1"
10.	Mandata serpentino / Wärmetauscher Vorlauf / Water exchanger inlet	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4

DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER

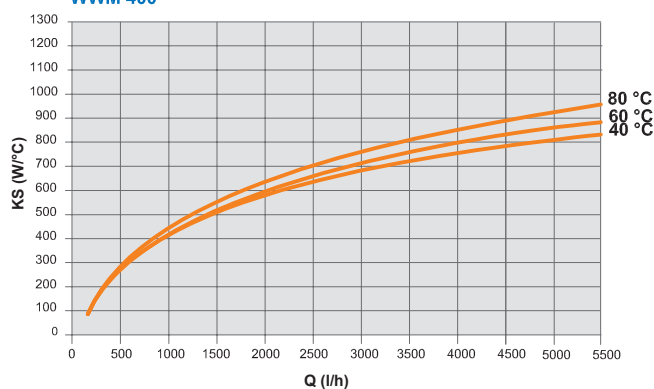
WWM 200



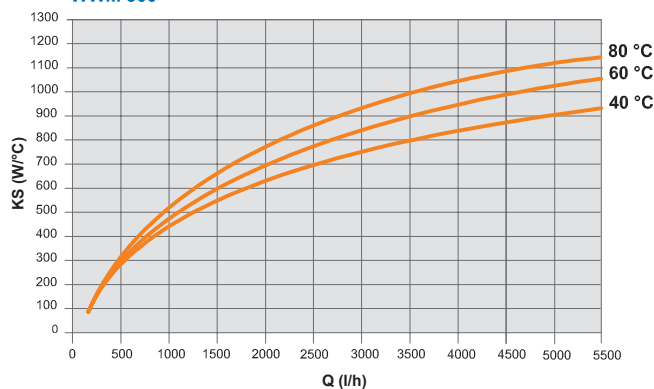
WWM 300



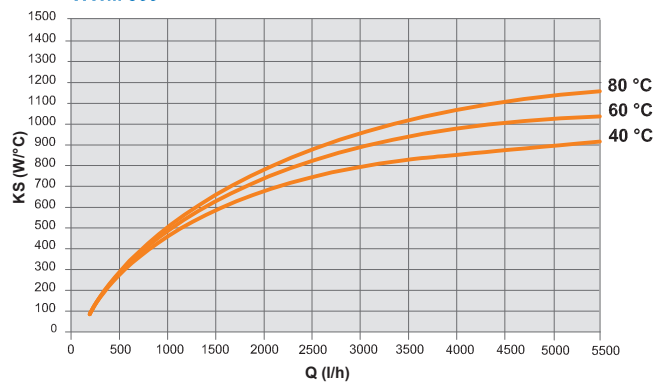
WWM 400



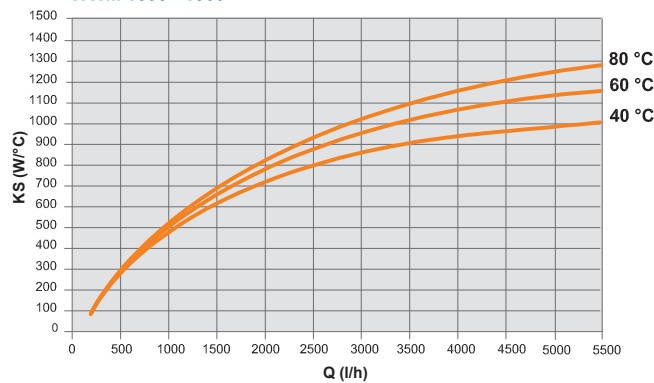
WWM 500



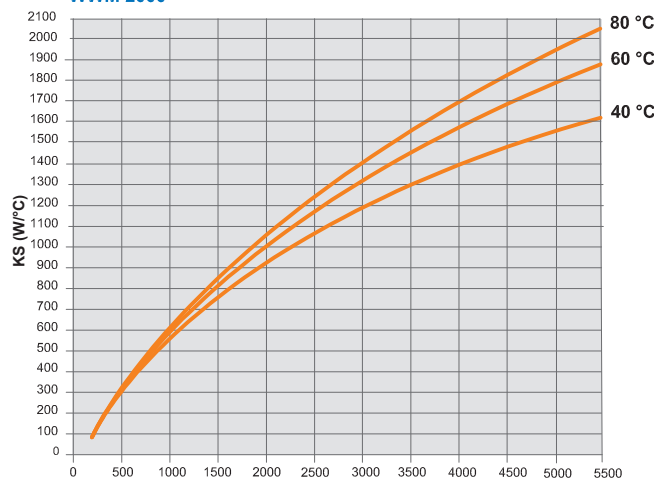
WWM 800



WWM 1000 - 1500



WWM 2000



Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebergetragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

PERDITE DI CARICO SERPENTINI WÄRMETAUSCHERN DRUCKVERLUST / EXCHANGERS PRESSURE DROPS

